PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/143

od 19. siječnja 2018.

o potvrđivanju ili izmjenama privremenog izračuna prosječnih specifičnih emisija CO_2 i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2016. u skladu s Uredbom (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2018) 184)

(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, estonskom, francuskom, nizozemskom, njemačkom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2011. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nova laka gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija CO_2 iz osobnih i lakih gospodarskih vozila ([1]), a posebno njezin članak 8. stavak 6.,

budući da:

(1) U skladu s Uredbom (EU) br. 510/2011 Komisija je svake godine dužna izračunati prosječne specifične emisije CO_2 i ciljnu vrijednost specifičnih emisija za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila u Uniji. Na temelju tog izračuna Komisija utvrđuje poštuju li proizvođači i udruženja proizvođača svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija.

(2) Prosječne specifične emisije proizvođača za 2016. izračunavaju se u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011 uzimajući u obzir 80 % novih lakih gospodarskih vozila tog proizvođača registriranih te godine.

(3) Detaljni podaci koji se trebaju koristiti za izračun prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija temelje se na broju registriranih novih lakih gospodarskih vozila u državama članicama tijekom prethodne kalendarske godine. Ako su laka gospodarska vozila homologirana višestupanjskim postupkom, zahtijeva se da proizvođač osnovnog vozila preuzme odgovornost za emisije CO_2 dovršenog vozila.

(4) Sve države članice dostavile su Komisiji podatke za 2016. u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011. U slučaju kada se, kao rezultat provjere podataka koju je izvršila Komisija, uočilo da određeni podaci nedostaju ili da su očito netočni, Komisija se obratila predmetnim državama članicama i u dogovoru s njima na odgovarajući način te podatke prilagodila ili upotpunila. Kada dogovor s državom članicom nije bilo moguće postići, privremeni podaci te države članice nisu prilagođeni.

(5) Komisija je 18. svibnja 2017. objavila privremene podatke i obavijestila 62 proizvođača o privremenim izračunima njihovih prosječnih specifičnih emisija CO_2 i o njihovim ciljnim vrijednostima specifičnih emisija u 2016. Od proizvođača se zatražilo da provjere podatke te da u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti Komisiju obavijeste o svim pogreškama. Obavijesti o pogreškama dostavila su 23 proizvođača.

(6) Za preostalih 39 proizvođača koji nisu prijavili pogreške u skupovima podataka ili na drugi način odgovorili trebalo bi potvrditi privremene podatke i privremene izračune prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija.

(7) Komisija je provjerila pogreške koje su prijavili proizvođači i odgovarajuće razloge za njihov ispravak te je skup podataka u skladu s time potvrđen ili izmijenjen.

(8) U slučaju podataka u kojima nedostaju identifikacijski brojevi vozila i neki identifikacijski parametri kao što su tip, varijanta, kod izvedbe ili homologacijski broj, ili su ti parametri netočni, trebalo bi uzeti u obzir činjenicu da proizvođači te podatke ne mogu provjeriti ni ispraviti. Stoga je prikladno na emisije CO_2 i vrijednosti mase u tim podacima primijeniti granicu dopuštene pogreške.

([1]) SL L 145, 31.5.2011., str. 1.

(9) Granica dopuštene pogreške trebala bi se izračunavati kao razlika između odstupanja od ciljne vrijednosti specifičnih emisija izražena kao odbitak ciljnih vrijednosti specifičnih emisija od prosječnih specifičnih emisija izračunanih s onim registracijama koje proizvođač nije mogao provjeriti i bez njih. Neovisno o tome je li razlika pozitivna ili negativna, granicom dopuštene pogreške uvijek bi se trebao poboljšati položaj proizvođača u pogledu njegove ciljne vrijednosti specifičnih emisija.

(10) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011 trebalo bi se smatrati da proizvođač poštuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija navedenu u članku 4. te Uredbe ako su prosječne emisije navedene u ovoj Odluci niže od ciljne vrijednosti specifičnih emisija, što je izraženo kao negativno odstupanje od ciljne vrijednosti. Ako prosječne emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija, zaračunat će se premija za prekomjerne emisije, osim ako se na predmetnog proizvođača primjenjuje izuzeće od te ciljne vrijednosti ili je on član određenog udruženja, a to udruženje ispunjava svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija.

(11) Volkswagen Group dao je 3. studenoga 2015. izjavu u kojoj je navedeno da su otkrivene nepravilnosti pri utvrđivanju homologacijskih razina CO_2 za neka od njihovih vozila. Iako je taj slučaj temeljito istražen, Komisija je ocijenila da udruženje Volkswagen kao cjelina treba dostaviti daljnja pojašnjenja te potvrdu od relevantnih nacionalnih homologacijskih tijela da takve nepravilnosti nisu prisutne. Zbog toga vrijednosti za udruženje Volkswagen i njegove članove (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. i Volkswagen AG) nije moguće potvrditi niti izmijeniti.

(12) Komisija zadržava pravo preispitivanja učinkovitosti proizvođača kako je potvrđeno ili izmijenjeno ovom Odlukom ako relevantna nacionalna tijela potvrde postojanje nepravilnosti u vrijednostima emisija CO_2 korištenima u svrhu određivanja usklađenosti proizvođača s ciljnim vrijednostima specifičnih emisija.

(13) Stoga bi trebalo potvrditi ili izmijeniti okvirni izračun prosječnih specifičnih emisija CO_2 iz novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2016., ciljnih vrijednosti specifičnih emisija i razlike tih dviju vrijednosti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilogu ovoj Odluci navedene su vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača, potvrđene ili izmijenjene za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila i za svako udruženje proizvođača lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2016. u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011.

Članak 2.

Odluka je upućena sljedećim pojedinačnim proizvođačima i udruženjima osnovanima u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011:

1. Alfa Romeo SpA
   C.so Giovanni Agnelli 200
   10135 Torino
   ITALIJA

2. Automobiles Citroen
   Route de Gizy
   78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
   FRANCUSKA

3. Automobiles Peugeot
   7, rue Henri Sainte-Claire Deville
   92500 Rueil-Malmaison
   FRANCUSKA

4. AVTOVAZ JSC

   Zastupnik u Uniji:

   LADA France S.A.S.
   13, Route Nationale 10
   78310 Coignières
   FRANCUSKA

5. BLUECAR SAS
   31-32 quai de Dion Bouton
   92800 Puteaux
   FRANCUSKA

6. Bayerische Motoren Werke AG
   Petuelring 130
   80788 München
   NJEMAČKA

7. BMW M GmbH
   Petuelring 130
   80788 München
   NJEMAČKA

8. FCA US LLC

   Zastupnik u Uniji:

   Fiat Chrysler Automobiles
   Building 5 – Ground floor – Room A8N
   C.so Settembrini, 40
   10135 Torino
   ITALIJA

9. CNG-Technik GmbH
   Niehl Plant, building Imbert 479
   Henry-Ford-Straße 1
   50735 Köln
   NJEMAČKA

10. COMARTH ENGINEERING S.L.
    Carril Alejandrico 79
    ES-30570 Beniajan – Murcia
    ŠPANJOLSKA

11. Automobile Dacia S.A.
    Guyancourt
    1 avenue du Golf
    78288 Guyancourt Cedex
    FRANCUSKA

12. Daimler AG
    Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
    HPC F403
    70327 Stuttgart
    NJEMAČKA

13. DFSK MOTOR CO., LTD.

Zastupnik u Uniji:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D'Elsa (Fl)
ITALIJA

14. Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
ITALIJA

15. FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA

16. Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Ford Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

17. Ford Motor Company
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

18. Ford Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

19. Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIJA

20. Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

21. Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

    Zastupnik u Uniji:

    Daimler AG,
    Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
    HPC F403
    70327 Stuttgart
    NJEMAČKA

22. LLC Automobile Plant Gaz
    Poe 2
    Lähte Tartumaa
    60502
    ESTONIJA

23. General Motors Company

    Zastupnik u Uniji:

    Adam Opel GmbH
    Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
    65423 Rüsselsheim
    NJEMAČKA

24. GAC Gonow Auto Co. Ltd.

    Zastupnik u Uniji:

    AUTORIMESSA MONTE MARIO SRL
    Via della Muratella, 797
    00054 Maccarese (RM)
    ITALIJA

25. Goupil Industrie S.A.
    Route de Villeneuve
    47320 Bourran
    FRANCUSKA

26. Great Wall Motor Company Ltd.

    Zastupnik u Uniji:

    Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
    Otto-Hahn-Str. 5
    63128 Dietzenbach
    NJEMAČKA

27. Honda Motor Co., Ltd.

    Zastupnik u Uniji:

    Aalst Office
    Wijngaardveld 1 (Noord V)
    B-9300 Aalst
    BELGIJA

28. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
    Aalst Office
    Wijngaardveld 1 (Noord V)
    B-9300 Aalst
    BELGIJA

29. Hyundai Motor Company

    Zastupnik u Uniji:

    Hyundai Motor Europe GmbH
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    NJEMAČKA

30. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

    Zastupnik u Uniji:

    Hyundai Motor Europe GmbH
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    NJEMAČKA

31. Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    NJEMAČKA

32. Isuzu Motors Limited

    Zastupnik u Uniji:

    Isuzu Motors Europe NV
    Bist 12
    2630 Aartselaar
    BELGIJA

33. IVECO S.p.A.
    Via Puglia 35
    10156 Torino
    ITALIJA

34. Jaguar Land Rover Limited
    Abbey Road
    Whitley
    Coventry
    CV3 4LF
    UJEDINJENA KRALJEVINA

35. KIA Motors Corporation

    Zastupnik u Uniji:

    Kia Motors Europe GmbH
    Theodor-Heuss-Allee 11
    60486 Frankfurt am Main
    NJEMAČKA

36. KIA Motors Slovakia s.r.o.
    Theodor-Heuss-Allee 11
    60486 Frankfurt am Main
    NJEMAČKA

37. LADA Automobile GmbH
    Erlengrund 7-11
    21614 Buxtehude
    NJEMAČKA

38. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA

39. Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALIJA

40. Mazda Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
NJEMAČKA

41. M.F.T.B.C.

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

42. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

43. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

44. Nissan International SA

Zastupnik u Uniji:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIJA

45. Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

46. Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
ITALIJA

47. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

48. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCUSKA

49. Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
ITALIJA

50. SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

Zastupnik u Uniji:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxembourg
LUKSEMBURG

51. SsangYong Motor Company

Zastupnik u Uniji:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
NJEMAČKA

52. StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
NJEMAČKA

53. Suzuki Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA

54. Tata Motors Limited

Zastupnik u Uniji:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
UJEDINJENA KRALJEVINA

55. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
BELGIJA

56. Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
FRANCUSKA

57. Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
ŠVEDSKA

58. Udruženje: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
NJEMAČKA

59. Udruženje: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA

60. Udruženje: Ford-Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

61. Udruženje: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

62. Udruženje: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
NJEMAČKA

63. Udruženje: Hyundai
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

64. Udruženje: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

65. Udruženje: Renault
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2018.

Za Komisiju
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOG

Tablica 1.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću proizvođača potvrđene ili izmijenjene u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od ciljne vrijednosti	Prilagođeno odstupanje od ciljne vrijednosti	Prosječna masa	Prosječne emisije CO_2 (100 %)
ALFA ROMEO SPA		3	108,000	145,302	– 37,302	– 37,302	1 386,67	114,333
AUTOMOBILES CITROEN		147 450	132,337	167,907	– 35,570	– 35,570	1 629,73	145,920
AUTOMOBILES PEUGEOT		152 426	133,395	170,220	– 36,825	– 36,825	1 654,60	147,718
AVTOVAZ JSC	P8	30	216,000	135,847	80,153	80,153	1 285,00	216,000
BLUECAR SAS	DMD	173	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	324	143,344				1 894,74	148,988
BMW M GmbH	DMD	291	127,203				1 756,75	135,955
FCA US LLC	P2	163	202,208	204,098	– 1,890	– 1,890	2 018,88	215,356
CNG-TECHNIK GMBH	P3	2	108,000	152,541	– 44,541	– 44,541	1 464,50	115,000
COMARTH ENGINEERING SL	DMD	5	0,000				860,20	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	23 928	118,662	135,482	– 16,820	– 16,820	1 281,07	124,061
DAIMLER AG	P1	141 780	177,473	215,538	– 38,065	– 38,065	2 141,89	187,766
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	503	172,291				1 143,26	174,684
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	6	0,000				1 314,17	0,000
FCA ITALY SPA	P2	158 552	143,505	172,123	– 28,618	– 28,619	1 675,06	153,099
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	31 598	207,251	221,102	– 13,851	– 13,854	2 201,72	212,811
FORD MOTOR COMPANY	P3	512	202,836	218,576	– 15,740	– 15,740	2 174,56	209,527
FORD-WERKE GMBH	P3	243 326	158,071	192,422	– 34,351	– 34,397	1 893,33	168,603
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	86	155,735				1 673,84	160,267
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	543	235,756	253,909	– 18,153	– 18,153	2 554,48	238,066
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	285,000				2 091,25	285,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od ciljne vrijednosti	Prilagođeno odstupanje od ciljne vrijednosti	Prosječna masa	Prosječne emisije CO_2 (100 %)
GENERAL MOTORS COMPANY	P4	11	269,750	250,558	19,192	19,192	2 518,45	280,455
GONOW AUTO CO LTD	DMD	44	191,314				1 535,91	203,455
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	60	0,000				1 095,83	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	183	196,610				1 800,49	202,377
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	38	108,500				1 382,16	113,842
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	89	134,817				1 686,36	143,281
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P5	3 489	207,827	225,072	– 17,245	– 17,245	2 244,41	211,070
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	32	99,600	125,504	– 25,904	– 25,904	1 173,78	102,313
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P5	461	154,310	186,196	– 31,886	– 31,886	1 826,39	167,994
ISUZU MOTORS LIMITED		12 658	197,733	208,994	– 11,261	– 11,261	2 071,53	203,634
IVECO SPA		30 686	210,302	232,423	– 22,121	– 22,121	2 323,45	215,944
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	7 435	247,609	272,000	– 24,391	– 24,391	2 147,75	257,094
KIA MOTORS CORPORATION	P6	498	115,834	147,327	– 31,493	– 31,493	1 408,44	123,169
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	436	124,736	158,336	– 33,600	– 33,600	1 526,82	133,766
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	15	216,000				1 242,07	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	25	117,350				1 357,24	119,920
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	386	208,808				1 986,97	212,370
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	556	138,385				1 622,53	152,570
MFTBC	P1	162	235,806	258,513	– 22,707	– 22,707	2 603,99	238,136
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7/D	955	166,357	195,000	– 28,643	– 28,643	1 894,06	178,721
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7/D	16 429	175,873	195,000	– 19,127	– 19,127	1 934,71	179,395
NISSAN INTERNATIONAL SA		52 940	135,342	191,107	– 55,765	– 55,765	1 879,19	164,242
ADAM OPEL AG	P4	92 815	150,202	179,531	– 29,329	– 29,329	1 754,72	160,762

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od ciljne vrijednosti	Prilagođeno odstupanje od ciljne vrijednosti	Prosječna masa	Prosječne emisije CO_2 (100 %)
PIAGGIO & C SPA	D	2 966	130,872	155,000	– 24,128	– 24,128	1 101,58	149,553
RENAULT SAS	P8	216 516	133,477	175,639	– 42,162	– 42,162	1 712,87	152,141
RENAULT TRUCKS		9 111	196,829	229,655	– 32,826	– 32,826	2 293,69	206,718
ROMANITAL SRL	DMD	20	155,000				1 268,25	160,450
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	447	249,994				2 184,42	249,996
SSANGYONG MOTOR COMPANY	DMD	795	195,692				2 069,26	198,153
STREETSCOOTER GMBH		1 669	0,000	145,715	– 145,715	– 145,715	1 391,11	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	119	159,063				1 160,96	160,286
TATA MOTORS LIMITED		6	196,000	210,015	– 14,015	– 14,015	2 082,50	196,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		30 760	170,839	197,565	– 26,726	– 27,747	1 948,63	179,279
UNIVERS VE HELEM	DMD	2	0,000				1 008,00	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		1 216	113,332	171,938	– 58,606	– 58,606	1 673,08	121,022

Tablica 2.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću udruženja potvrđene ili izmijenjene u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv udruženja	Udruženje	Broj registracija	Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od ciljne vrijednosti	Prilagođeno odstupanje od ciljne vrijednosti	Prosječna masa	Prosječne emisije CO_2 (100 %)
DAIMLER AG	P1	142 486	177,673	215,733	– 38,060	– 38,060	2 143,99	188,015
FCA ITALY SPA	P2	158 718	143,536	172,155	– 28,619	– 28,620	1 675,41	153,162
FORD-WERKE GMBH	P3	275 438	162,277	195,760	– 33,483	– 33,522	1 929,23	173,750
GENERAL MOTORS	P4	92 826	150,205	179,539	– 29,334	– 29,334	1 754,81	160,776
HYUNDAI	P5	3 982	200,556	219,771	– 19,215	– 19,215	2 187,41	205,209

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv udruženja	Udruženje	Broj registracija	Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od ciljne vrijednosti	Prilagođeno odstupanje od ciljne vrijednosti	Prosječna masa	Prosječne emisije CO_2 (100 %)
KIA	P6	934	119,137	152,466	– 33,329	– 33,329	1 463,7	128,116
MITSUBISHI MOTORS	P7/D	17 384	174,897	195,000	– 20,103	– 20,103	1 932,48	179,358
RENAULT	P8	240 474	131,072	171,638	– 40,566	– 40,566	1 669,85	149,355

Objašnjenja uz tablice 1. i 2.:

Stupac A:

Tablica 1. „Naziv proizvođača” znači naziv proizvođača kako ga je taj proizvođač priopćio Komisiji ili, ako naziv nije priopćen, naziv koji je registriralo tijelo nadležno za registraciju u državi članici.

Tablica 2.: „Naziv udruženja” znači naziv udruženja koji je naveo voditelj udruženja.

Stupac B:

„D” znači da je izuzeće koje se odnosi na malog proizvođača dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 510/2011 za kalendarsku godinu 2016.

„DMD” znači da se primjenjuje izuzeće *de minimis* u skladu s člankom 2. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 510/2011, tj. proizvođač koji je zajedno sa svim svojim povezanim poduzećima bio odgovoran za manje od 1 000 novoregistriranih vozila u 2016. ne mora zadovoljiti ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

„P” znači da je proizvođač član udruženja (navedenog u tablici 2.) nastalog u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011 i da je sporazum o udruživanju valjan za kalendarsku godinu 2016.

Stupac C:

„Broj registracija” znači ukupan broj novih lakih gospodarskih vozila koje su države članice registrirale u kalendarskoj godini, ne računajući pritom one registracije koje se odnose na podatke u kojima nedostaju vrijednosti za masu ili CO_2 i one podatke koje proizvođač ne priznaje. Broj registracija koje prijave države članice inače se ne smije mijenjati.

Stupac D:

„Prosječne specifične emisije CO_2 (80 %)” znači prosječne specifične emisije CO_2 koje su izračunane na temelju 80 % vozila s najnižim razinama emisija u voznom parku proizvođača u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011. Za prosječne specifične emisije CO_2 po potrebi se uzimaju u obzir pogreške koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Pri izračunu su upotrijebljeni podaci koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO_2. Prosječne specifične emisije CO_2 uključuju smanjenja emisija koja proizlaze iz odredbi o olakšicama u članku 5. Uredbe (EU) br. 510/2011 ili ekoinovacija iz članka 12. te Uredbe.

Stupac E:

„Ciljna vrijednost specifičnih emisija” znači ciljna vrijednost emisija izračunana na temelju prosječne mase svih vozila pripisanih proizvođaču, uz primjenu formule navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 510/2011.

Stupac F:

„Odstupanje od cilja” znači razlika između prosječnih specifičnih emisija CO_2 koje su navedene u stupcu D i ciljne vrijednosti specifičnih emisija u stupcu E. Ako je vrijednost u stupcu F pozitivna, prosječne specifične emisije CO_2 prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

Stupac G:

„Prilagođeno odstupanje od cilja” znači da su vrijednosti u tom stupcu koje se razlikuju od onih u stupcu F prilagođene kako bi se uzela u obzir granica dopuštene pogreške. Granica dopuštene pogreške izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

Pogreška = apsolutna vrijednost [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = prosječne specifične emisije CO_2 uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu D);

TG1 = ciljna vrijednost specifičnih emisija uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu E);

AC2 = prosječne specifične emisije CO_2 ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati;

TG2 = ciljna vrijednost specifičnih emisija ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati.

Stupac I:

„Prosječne emisije CO_2 (100 %)” znači prosječne specifične emisije CO_2 izračunate na temelju 100 % vozila pripisanih proizvođaču. Za prosječne specifične emisije CO_2 po potrebi se uzimaju u obzir pogreške koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Podaci koji se upotrebljavaju za izračun uključuju one koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO_2, ali ne uključuju smanjenja emisija koja proizlaze iz odredbi o olakšicama u članku 5. Uredbe (EU) br. 510/2011 ili ekoinovacija iz članka 12. te Uredbe.